



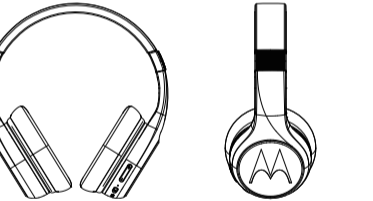
motorola

MODEL: Escape 220 Frequency Band: 2.402-2.480 GHz

Product ID: SH057 Maximum RF power: 6 dBm

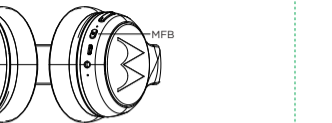
FCC ID: VLJ-SH057 Working temperature: 0°C-45°C

IC: 4522A-SH057



QUICK START GUIDE / SNELSTARTGIDS / GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE / KURZANLEITUNG / SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI / PŘÍRUČKA PRO RYCHLÉ POUŽITÍ / PRIRUČKA RYCHLYM SPUSTENÍM / GUÍA DE INICIO RÁPIDO / GUIDA RAPIDA ALL'AVVIO / HURTIG START GUIDE / GUIA DE INÍCIO RÁPIDO / SNABBSTARTSGUIDE / HIZLI BAŞLANGIÇ KILAVUZU / КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ / КОРОТКЕ КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА / دليل التشغيل السريع / 快速入门指南 / 快速入門指南 / クイックスタートガイド / 빠른 시작 안내서

① Pairing:



EN Pairing:

- Hold MFB for 4 seconds
Select "Escape 220" from the smartphone Bluetooth menu.

NL Verbinden:

- Houdt MFB 4 seconden ingedrukt
Selecteer "Escape 220" in het Bluetooth-menu van de smartphone.

FR Jumelage:

- Tenir MFB pendant 4 secondes
Sélectionnez «Escape 220» dans le menu Bluetooth du téléphone intelligent.

DE Verbinden:

- Halten Sie MFB 4 Sekunden lang gedrückt
Wählen Sie im Bluetooth-Menü Ihres Smartphones "Escape 220".

PL Parowanie:

- Nacisnąć i przytrzymać klawisz MFB przez 4 sekundy
Wybrać opcję "Escape 220" z menu połączenia Bluetooth używanego urządzenia mobilnego.

CZ Párování:

- Podržte MFB po dobu 4 vteřin
Vyberte "Escape 220" z Bluetooth menu smartfonu.

SK Párovanie:

- Podržte MFB po dobu 4 sekúnd
Vyberte "Escape 220" z Bluetooth menu smartfónu.

ES Sincronizando:

- PresioneMFB durante 4 segundos
Seleccione "Escape 220" en el menú de Bluetooth.

IT Accoppiamento:

- Tenere premuto MFB per 4 secondi
Seleziona "Escape 220" dal menu Bluetooth dello smartphone.

DA Parre:

- Hold MFB nede i 4 sekunder
I Bluetooth-menuen på din smartphone skal du vælge "Escape 220".

PT Emparelhamento:

- SegureMFB por 4 segundos
Seleção "Escape 220" no menu de Bluetooth.

SV Parning:

- Tryck MFB i 4 sekunder
Välj "Escape 220" från Bluetooth meny på din smartphone.

TR Eşleşirme:

- 4 saniye boyunca MFB tuşunu basılı tut
Akıllı telefonun Bluetooth menüsünden "Escape 220" seçeneğini seçin.

RU Сопряжение:

- Удерживайте MFB 4 секунды
Выберите "Escape 220" в Bluetooth меню телефона.

UA Сполучення:

- Утримуйте MFB 4 секунди
Оберіть "Escape 220" в Bluetooth меню телефону.

AR القرآن

- قم بالضغط على زر لمدة 4 ثوان
قم باختيار "Escape 220" من قائمة البلوتوث الخاصة بهاتفك.

HR ȝujoo

- Бмшр 4 шнот MFB држнко ат
Шл. сл. шмартфон Bluetooth "Escape 220" бр.

TH ก้ล้งเช็อมดอ:

- MFB ค้างไว้ 4 วินาที
"Escape 220" จากเมนูบลูทูธในสมาร์ทโฟน.

SC 配对:

- 长按 MFB 4 秒
选择智能手机蓝牙菜单中的 "Escape 220" .

TC 配对:

- 長按 MFB 4 秒
選擇智慧手機藍牙功能表中的 "Escape 220" .

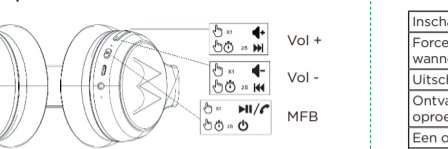
JA ベアリング:

- MFB ボタンを 4 秒長押し
スマートフォンの Bluetooth メニューから「Escape 220」を選択してください。

KO 페어링:

- MFB 버튼을 4 초간 누르십시오
스마트폰 블루투스 메뉴에서 "Escape 220" 를 선택하십시오 .

② Basic Operation:



EN Additional Operation:

Table with 2 columns: Action (Switch On, Force Pairing, Switch Off, Receive incoming call, Reject a call, Voice Command, Battery low) and Result (Long Press MFB for 2 seconds, Long Press MFB for 4 seconds, Long Press MFB for 4 seconds, Single Press MFB, Long Press Vol- for 2 seconds, Double Press MFB, Red flash)

LED Indicator:

Table with 2 columns: Status (Pairing, Standby, Charging, Fully charged, Battery low) and LED Indicator (Red-blue flash, Blue flash, Red steady, Blue steady, Red flash)

NL Extra bediening:

Table with 2 columns: Action (Inschakelen, Forceer kopelen, Uitschakelen, Ontvang inkomende oproep, Een oproep weigeren, Spraakopdracht, Battery low) and Result (Houd MFB ingedrukt gedurende 2s, Houd MFB ingedrukt gedurende 4s, Houd MFB ingedrukt gedurende 4s, Eén keer MFB indrukken, Houd Vol- ingedrukt gedurende 2s, Twee keer MFB indrukken, Red flash)

LED Indicator:

Table with 2 columns: Action (Verbinden, Standby, Opladen, Volledig opgeladen, Batterij bijna leeg) and Result (Rood-blauw knipperend, Blauw knipperend, Rood constant, Blauw constant, Rood knipperend)

FR Opération supplémentaire:

Table with 2 columns: Action (Allumer, Forcer le couplage à l'état OFF, Éteindre, Recevoir un appel entrant, Rejeter un appel, Commande vocale, Batterie low) and Result (Appui long MFB pendant 2 secondes, Appui long MFB pendant 4 secondes, Appui long MFB pendant 4 secondes, Appuyez 1 fois sur MFB, Appui long MFB pendant 4 secondes, Appuyez 2 fois sur MFB, Red flash)

LED-Anzeige:

Table with 2 columns: Action (Verbinden, Standby, Aufladen, Voll aufgeladen, Batterie schwach) and Result (Rot-blauer blinkend, Blau blinkend, Rot stetig, Blau stetig, Rot blinkend)

Indicateurs LED:

Table with 2 columns: Action (Jumelage, Mode veille, Charge, Complètement chargé, Batterie faible) and Result (Clignote bleu-rouge, Clignote bleu, Rouge fixe, Bleu fixe, Clignote rouge)

DE Zusätzliche Bedienung:

Table with 2 columns: Action (Einschalten, Erzwingen Sie das Pairing im OFF-Status, Ausschalten, Eingehenden Anruf empfangen, Einen Anruf ablehnen, Sprachbefehl, Batterie low) and Result (Drücken und halten Sie MFB für 2 Sek., Drücken und halten Sie MFB für 4 Sek., Drücken und halten Sie MFB für 4 Sek., MFB-Taste einmal drücken, Drücken und halten Sie Vol- für 2 Sek., MFB Taste zweimal drücken, Red flash)

LED-Anzeige:

Table with 2 columns: Action (Verbinden, Standby, Aufladen, Voll aufgeladen, Batterie schwach) and Result (Rot-blauer blinkend, Blau blinkend, Rot stetig, Blau stetig, Rot blinkend)

PL Funkcje dodatkowe:

Table with 2 columns: Action (Włączanie, Wymuś parowanie przy statusie WYŁĄCZONE (OFF), Wyłączenie, Odbieranie połączenia przychodzącego, Odrzucanie połączenia, Komendy głosowe, Batterie low) and Result (Nacisnąć i przytrzymać MFB przez 2s, Nacisnąć i przytrzymać MFB przez 4s, Nacisnąć i przytrzymać MFB przez 4s, Nacisnąć przycisk MFB, Nacisnąć i przytrzymać Vol- przez 2s, Nacisnąć dwukrotnie przycisk MFB, Red flash)

Lampka LED:

Table with 2 columns: Action (Parowanie, Tryb czuwania, Ładowanie, Bateria w pełni naładowana, Niski stan baterii) and Result (Migające światło czerwone i niebieskie, Migające światło niebieskie, Stale emitowane światło czerwone, Stale emitowane światło niebieskie, Migające światło czerwone)

CZ Další operace:

Table with 2 columns: Action (Zapnout, Nucené párování ve stavu VYPNUTÍ, Vypnout) and Result (Dlouho podržte MFB po dobu 2 vteřin, Dlouho podržte MFB po dobu 2 vteřin, Dlouho podržte MFB po dobu 4 vteřin)

Table with 2 columns: Action (Přijmout přichozí hovor, Odmiřněte hovor, Hlasový příkaz, Batterie low) and Result (Jedno stisknutí MFB, Dlouho podržte Vol- po dobu 2 vteřin, Dvojitě stisknutí MFB, Red flash)

LED indikátor:

Table with 2 columns: Action (Párování, Pohotovostní režim, Nabíjení, Plně nabito, Batérie téměř vybitá) and Result (Bliká modrá a červená, Bliká modrá, Svítí červená, Svítí modrá, Bliká červená)

SK Dodatočná prevádzka:

Table with 2 columns: Action (Zapnúť, Nútené párovanie v stavu VYPNUTIE, Vypnúť, Prijat príchádzajúci hovor, Odmietnite hovor, Hlasový príkaz, Batterie low) and Result (Dlho podržte MFB po dobu 2 sekúnd, Dlho podržte MFB po dobu 2 sekúnd, Dlho podržte MFB po dobu 4 sekúnd, Jedno stlačenie MFB, Jedno stlačenie MFB, Dlho podržte Vol- po dobu 2 sekúnd, Dlho podržte MFB, Red flash)

LED indikátor:

Table with 2 columns: Action (Párovanie, Pohotovostný režim, Nabíjanie) and Result (Bliká modrá a červená, Bliká modrá, Svieti červená)

Table with 2 columns: Action (Plne nabité, Batéria takmer vybitá, Batterie low) and Result (Svieti modrá, Bliká červená, Red flash)

ES Operaciones adicionales:

Table with 2 columns: Action (Encender, Forzar sincronización en estado APAGADO, Apagar, Recibir llamada entrante, Rechazar llamada, Comando de voz, Batterie low) and Result (Mantenga presionado MFB 2s, Mantenga presionado MFB 4s, Mantenga presionado MFB 4s, Presione una vez MFB, Mantenga presionado Vol- 2s, Presione dos veces MFB, Red flash)

DA Yderligere betjening:

Table with 2 columns: Action (For at tænde, Gennemtvng parring i OFF-status, For at slukke, Modtag indgående opkald, Afvis et opkald, Stemmestyring, Batterie low) and Result (Tryk og hold MFB nede i 2 sekunder, Tryk og hold MFB nede i 4 sekunder, Tryk og hold MFB nede i 4 sekunder, Enkelt tryk på MFB, Tryk og hold Vol- nede i 2 sekunder, Dobbelttryk på MFB, Red flash)

IT Operazione aggiuntiva:

Table with 2 columns: Action (Accensione, Accoppiamento forzato in stato di OFF, Spegnimento, Ricevi chiamate in arrivo) and Result (Tieni premuto MFB per 2s, Tieni premuto MFB per 4s, Tieni premuto MFB per 4s, Premi una volta MFB)

LED-indikator:

Table with 2 columns: Action (Parring, Stå ved, Opladning, Fuldt opladet, Lavt batteri) and Result (Rød-blå blitz, Blå blitz, Rød konstant, Blå konstant, Rød blink)

PT Operação Adicional:

Table with 2 columns: Action (Ligar, Forçar emparelhamento com status desligado, Desligar, Receber chamada, Rejeitar uma chamada, Comando de voz, Batterie low) and Result (Pressione e segure MFB por 2s, Pressione e segure MFB por 4s, Pressione e segure MFB por 4s, Pressione MFB uma vez, Pressione e segure Vol- por 2s, Pressione MFB duas vezes, Red flash)

Indicador LED:

Table with 2 columns: Action (Emparelhamento, Espera, Carregamento, Completamente carregado, Bateria baixa) and Result (Luz vermelha-azul piscando, Luz azul piscando, Luz vermelha fixa, Luz azul fixa, Luz vermelha piscando)

SV Ytterligare verksamhet:

Table with 2 columns: Action (Slå på, Tvinga parning när status är av, Slå av, Ta emot inkommande samtal, Avvisa ett samtal) and Result (Tryck och håll in MFB i 2s, Tryck och håll in MFB i 4s, Tryck och håll in MFB i 4s, Ett tryck på MFB, Tryck och håll in Vol- i 2s)

Röstkommando	Dubbel tryck på MFB
Battery low	Red flash

LED Indikator:

Parning	Röd-blå blinkning
Vänteläge	Blå blinkning
Laddning	Röd stadig
Fullt laddad	Blå stadig
Batterinivå låg	Röd blinkning

TR Ek İşlevler:

Açma	MFB tuşuna basın ve 2s basılı tutun
KAPALI konumda zorla eşleştirme	MFB tuşuna basın ve 4s basılı tutun
Kapatma	MFB tuşuna basın ve 4s basılı tutun
Gelen aramayı al	MFB Tuşuna Bir Defa Bas
Çağrıyı reddetme	Vol- tuşuna basın ve 2s basılı tutun
Sesli komut	MFB Tuşuna İki Defa Bas
Battery low	Red flash

LED Gösterge:

Eşleştirme	Kırmızı-mavi yanıp söner
Hzır	Mavi yanıp söner
Şarj ediliyor	Kırmızı sürekli
Tamamen şarj oldu	Mavi sürekli
Düşük batarya	Kırmızı yanıp söner

RU Дополнительное Управление:

Включение	Нажмите и удерживайте MFB 2 с
Принудительное сопряжение в режиме Выхл	Нажмите и удерживайте MFB 4 с
Выключение	Нажмите и удерживайте MFB 4 с
Принять входящий звонок	Одно нажатие многофункциональной кнопки
Отклонить вызов	Нажмите и удерживайте Vol- 2 с многофункциональной кнопки
Голосовое управление	Двойное нажатие MFB кнопки
Battery low	Red flash

LED Индикация:

Сопряжение	Мигает красным и синим
Режим ожидания	Мигает синим
Зарядка	Горит красным
Полностью заряжен	Горит синим
Низкий уровень заряда батареи	Мигает красным

UA Додаткове керування:

Увімкнення	Натисніть і утримуйте MFB 2 с
Примусове сполучення в режимі ВІМК	Натисніть і утримуйте MFB 4 с

Вимкнення	Натисніть і утримуйте MFB 4 с
Отримати вхідний дзвінок	Натисніть багатофункціональну кнопку
Відхилити виклик	Натисніть і утримуйте Vol- 2 с багатофункціональну кнопку
Голосове керування	Двічі натисніть MFB кнопку
Battery low	Red flash

LED Индикация:

Сполучення	Блимає червоним і синім
Режим очікування	Блимає синім
Зарядження	Горить червоним
Повністю заряджений	Горить синім
Низький рівень заряду батареї	Блимає червоним

AR عملية إضافية LED ماریت

كحول-أدمم مهابه	اضغط ضغطة طويلة على لمدة 2 ثوان (MFB)
كحول مهابه	اضغط ضغطة طويلة على لمدة 4 ثوان (MFB)
كحول دلوک	اضغط ضغطة طويلة على لمدة 4 ثوان (MFB)
كحول دلوک	اضغط ضغطة طويلة على لمدة 4 ثوان (MFB)
أدمم مهابه	اضغط مرة واحدة على الزر متعدد تعليق المكالمة الحالية واستقبال مكالمة واردة (MFB)
كحول مهابه	اضغط ضغطة طويلة على لمدة 2 رفضن مكالمة (Vol-) ثوان (MFB)
كحول مهابه	اضغط ضغطة طويلة على لمدة 2 ثوان (MFB)

TH การทำงานเพิ่มเติม:

เปิดเครื่อง	กด MFB ค้างไว้ 2 วินาที
บังคับการเชื่อมต่อในสถานะปิด	กด MFB ค้างไว้ 4 วินาที
ปิดเครื่อง	กด MFB ค้างไว้ 4 วินาที
รับสายเรียกเข้าและพักสายที่คุยอยู่	กด Vol - ค้างไว้ 2 วินาที

المؤشر الضوئي

الاقتران	احمر- أزرق متقطع
وضع الاستعداد	أزرق متقطع
الشحن	احمر ثابت
اكتمل الشحن	الأزرق ثابت
البطارية منخفضة	احمر متقطع

HR הפעלה נוספת

במשך MFB ללחוץ ולהחזיק 2 שניות	הדלקה
במשך MFB ללחוץ ולהחזיק 4 שניות	OFF זיווג במצב
במשך MFB ללחוץ ולהחזיק 4 שניות	כבו
MFB לחיצה קצרה על	לקבל שיחה בנוסט ולהעביר שיחה להתנהג
במשך Vol- ללחוץ ולהחזיק 2 שניות	לדחות שיחה
MFB לחיצה כפולה על	פקודה קולית

LED 指示灯:

配对	红蓝闪烁
待机	蓝色闪烁
充电中	红色长亮
充满电	蓝色长亮
电量低	红色闪烁

TC 更多操作:

開機	長按 MFB 2 秒
在「關閉」狀態下強制配對	長按 MFB 4 秒
關機	長按 MFB 4 秒
收到來電	按一下 MFB
拒接	長按 Vol - 2 秒
語音命令	按兩下 MFB

SC 更多操作:

开机	长按 MFB 2 秒
在“关闭”状态下强制配对	长按 MFB 4 秒
关机	长按 MFB 4 秒
收到来电	单击 MFB
拒接	长按 Vol - 2 秒
语音命令	双击 MFB

ปฏีสถะสาย

การสั่งงานด้วยเสียง	กด MFB สองครั้ง
เปิดเครื่อง	กด MFB ค้างไว้ 2 วินาที
บังคับการเชื่อมต่อในสถานะปิด	กด MFB ค้างไว้ 4 วินาที
ปิดเครื่อง	กด MFB ค้างไว้ 4 วินาที
รับสายเรียกเข้าและพักสายที่คุยอยู่	กด Vol - ค้างไว้ 2 วินาที
ปฏีสถะสาย	กด Vol- ค้างไว้ 2 วินาที
การสั่งงานด้วยเสียง	กด MFB สองครั้ง

SC 更多操作:

开机	长按 MFB 2 秒
在“关闭”状态下强制配对	长按 MFB 4 秒
关机	长按 MFB 4 秒
收到来电	单击 MFB
拒接	长按 Vol - 2 秒
语音命令	双击 MFB

LED 指示灯:

配对	红蓝闪烁
待机	蓝色闪烁
充电中	红色长亮
充满电	蓝色长亮
电量低	红色闪烁

TC 更多操作:

開機	長按 MFB 2 秒
在「關閉」狀態下強制配對	長按 MFB 4 秒
關機	長按 MFB 4 秒
收到來電	按一下 MFB
拒接	長按 Vol - 2 秒
語音命令	按兩下 MFB

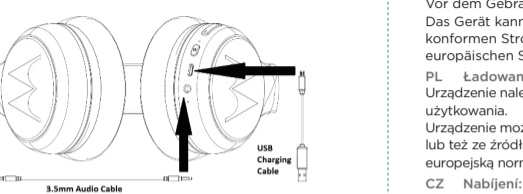
LED 指示燈:

配對	紅藍閃爍
待機	藍色閃爍
充電中	紅色長亮
充滿電	藍色長亮
電量低	紅色閃爍

JA その他の操作:

スイッチオン	を 2 秒押し続ける MFB
OFF ステータスの際に強制的にペアリング	を 4 秒押し続ける MFB
スイッチをオフ	を 4 秒押し続ける MFB
着信を受ける	MFB を 1 回押す
通話を拒否	を 2 秒押し続ける Vol -
音声コマンド	MFB を 2 回押す

③ Charging:



EN Charging:

Fully charge before use
The device can be powered through a micro USB from any CE compliant power source that implement the European interface as requested by EN 301 489-52.

NL Opladen:

Volledig opladen voor gebruik.
Het apparaat kan via een micro-USB worden opgeladen via elke CE-compatibele voedingsbron die de Europese interface implementeert, zoals vereist door EN 301 489-52.

FR Chargement:

Charger complètement avant utilisation.
L'appareil peut être alimenté via un micro USB à partir de n'importe quelle source d'alimentation conforme à la norme CE implémentant l'interface européenne, conformément à la norme EN 301 489-52.

DE Aufladen:

Vor dem Gebrauch vollständig aufladen.
Das Gerät kann über einen Micro-USB von jeder CE-konformen Stromquelle aufgeladen werden, die der europäischen Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 entspricht.

PL Ładowanie urządzenia:

Urządzenie należy naładować przed przystąpieniem do jego użytkowania.
Urządzenie może być zasilane przy pomocy kabla micro USB lub też ze źródła zasilania zgodnego ze standardem CE oraz europejską normą EN 301 489-52.

CZ Nabíjení:

Plně nabijte před použitím
Zařízení lze pohánět přes mikro USB prostřednictvím jakéhokoliv zdroje nabíjení, který je v souladu s CE, který implementuje evropské rozhraní, jak je požadováno EN 301 489-52.

SK Nabíjanie:

Zariadenie pred použitím
Zariadenie možno poháňať cez mikro USB prostredníctvom akéhokoľvek zdroja nabíjania, ktorý je v súlade s CE, ktorý implementuje európske rozhranie, ako je požadované EN 301 489-52.

ES Para cargarlo:

Cargue completamente antes del primer uso.
Este aparato puede ser cargado con un cable micro USB conectado a cualquier toma de corriente que implemente la interfase Europea que se pide en EN 301 489-52.

IT Come caricare il dispositivo:

Ricaricare completamente prima dell'uso.
Il dispositivo può essere alimentato tramite una micro USB da qualsiasi fonte di alimentazione conforme CE che implementa l'interfaccia europea come richiesto dalla EN 301 489-52.

DA Opladning:

Skal oplades helt inden brug
Enheden kan strømforsynes via en mikro-USB fra enhver CE-kompatibel strømkilde, der implementerer den europæiske brugerflade i henhold til EN 301 489-52.

PT Charging:

Carregue completamente antes de usar.
O dispositivo pode ser alimentado através de um micro USB a partir de qualquer fonte de energia compatível com o padrão CE que implemente a interface europeia, conforme requisitado pela norma EN 301 489-52.

SV Laddning:

Fullt laddad före användning.
Enheten kan drivas via en mikro USB från någon CE-kompatibel strömkälla som implementerar det europeiska gränssnittet enligt EN 301 489-52.

TR Şarj:

Kullanmadan önce tamamen şarj edin.
Cihaz, EN 301 489-52 direktifinde belirtildiği üzere Avrupa arayüzünü kullanan CE uyumlu herhangi güç kaynağı ile bir mikro USB kullanılarak şarj edilebilir.

RU Зарядка:

Полностью зарядите до использования.
Устройство можно заряжать через порт micro USB от любого источника питания, который соответствует требованиям ЕС и содержит европейский интерфейс в соответствии с требованиями EN 301 489-52.

UA Зарядження:

Повністю зарядіть до використання.
Пристрій можна заряджати через порт micro USB від будь-якого джерела живлення, яке відповідає вимогам ЄС і містить європейський інтерфейс згідно вимогам EN 301 489-52.

KO 충전:

사용 전 완전히 충전하십시오.
EN 301 489-52 에서 의거하여 유럽 인터페이스를 구현하는 모든 CE 준수 전원 공급원의 마이크로 USB 를 통해 장치에 전원을 공급할 수 있습니다.

Hubble Connect™ for VerveLife™

'Hubble Connect for VerveLife' app for free at the App Store® or Google Play™ (Android™ 4.4.4 or higher) to find more functions:
Last connected location: Locate in a map where your earbuds were connected to your device last time.
Help: Get help and support.

Update for more advanced functions to come

Note: Application feature may change over time, please download the latest version of the app to see all current features supported.

SC 充电:

请在使用前先完全充电。
设备可以通过 micro USB 在任何按照 EN 301 489-52 要求实现了欧洲接口的电源上进行充电。

TC 充電:

請在使用前完全充電。
設備可以通過 micro USB 在任何按照 EN 301 489-52 要求實現了歐洲介面的電源上進行充電。

JA 充電:

ご使用前に完全に充電してください。
EN 301 489-52 により要求されているヨーロッパインターフェイスを実施し CE マーキングを表示している電源であれば、マイクロ USB を使用して装置を充電することが可能です。

